

WWW.FAUNE-DRÔME.ORG

Guide d'utilisation

La LPO Drôme s'est équipée, en 2010, d'un nouvel outil de saisie de données en ligne : www.faune-drome.org.

Objectifs du site

Faune-Drôme offre la possibilité à tous les naturalistes de terrain, débutants et confirmés, de saisir leurs données en ligne. L'objectif principal est de réunir, au sein d'un outil accessible à tous, un maximum de données drômoises, afin de promouvoir la meilleure connaissance possible de la faune présente dans le département.

Les oiseaux, mammifères, micro-mammifères, reptiles, amphibiens, rhopalocères (papillons de jour) et odonates sont proposés à la saisie. Ces possibilités sont voués à s'élargir.

Des rendus cartographiques sont régulièrement mis à jour.

Ce petit guide est destiné à vous faciliter la prise en main du site. Vous êtes aussi invité à consulter la charte de déontologie du site, ainsi que la Foire Aux Questions.

Inscription

Un visiteur anonyme ne peut consulter qu'une partie restreinte du site. L'utilisateur inscrit a accès, en plus des informations visibles par le visiteur anonyme, à diverses fonctions :

- saisie de ses données personnelles en ligne ;
- consultation et gestion de ses données personnelles ;
- consultation, via le moteur de recherche, de l'ensemble des données d'archive mises à disposition.

Pour s'inscrire, rendez-vous sur le site www.faune-drome.org. En haut à droite de la page d'accueil, à côté de « Visiteur anonyme », cliquez sur **[J'aimerais participer]** (Figure 1).

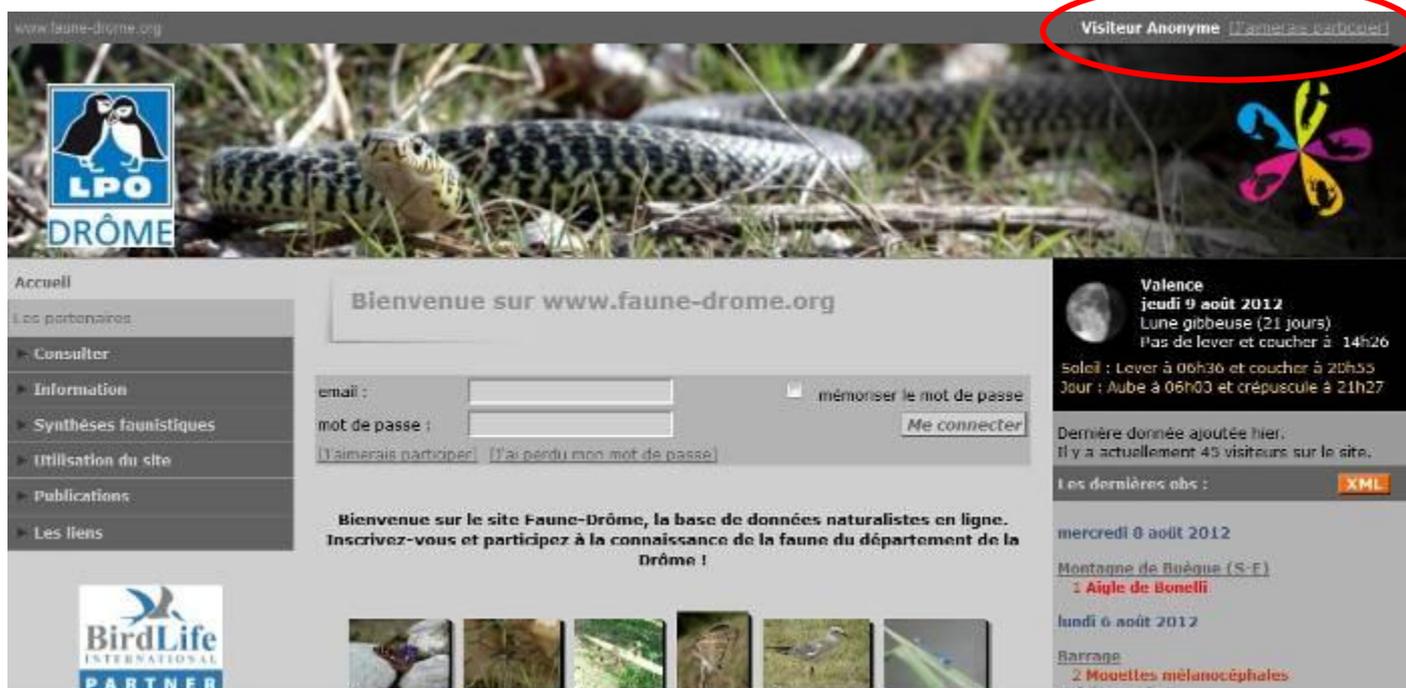


Figure 1 : Page d'accueil

Le formulaire d'inscription est divisé en deux parties (Figure 2):

- « Données personnelles » ;
- « Personnalisation du site ».

Il est nécessaire de bien suivre les instructions, et indispensable de remplir tous les champs précédés d'un astérisque*. Si vous n'êtes pas domicilié dans le département de la Drôme, cliquez sur [Ma commune ou mon département ne sont pas dans la liste] et indiquez votre commune.

Pour valider votre inscription, il est nécessaire de lire attentivement et d'accepter les termes de la Charte de déontologie.

Accueil
Les partenaires
» Consulter
» Information
» Atlas avifaune
» Utilisation du site
» Les liens

Formulaire d'inscription

Les champs précédés d'un astérisque sont obligatoires. Vous pouvez nous transmettre votre photo pour personnaliser votre fiche de présentation. Les données transmises ne seront utilisées que pour vous tenir informé des évolutions du site et d'autres éléments y relatifs. Vous pouvez modifier en tout temps les données et les paramètres que vous indiquez. Vous trouverez toutes les informations nécessaires dans la rubrique 'Mon compte' qui apparaîtra dans les menus du site après vous être connecté. Vous recevrez le mot de passe nécessaire par e-mail quelques minutes après votre inscription.

Données personnelles :

* Nom * Prénom * Année de naissance
* Adresse * Code Postal - NPA
* Département -- choisissez -- * Commune géographique <-- choisissez d'abord un département
[\[ma commune ou mon département ne sont pas dans la liste\]](#)

* E-mail (servira de nom d'utilisateur) * Confirmez votre e-mail * Votre langue
Français
Téléphone Téléphone mobile Téléphone professionnel
Votre portrait en JPEG (min. 120 px et max. 100 Ko)

Personnalisation du site :

Ordre d'affichage des observations : Date -> Lieu -> Espèce
Classement des espèces : Ordre alphabétique
 Cachez cette case si vous souhaitez que vos observations soient publiées anonymement

En m'inscrivant, j'accepte les conditions générales d'inscription disponible >> [ici](#) <<

Figure 2 : Formulaire d'inscription

Se connecter

Une fois le formulaire rempli et validé, vous recevrez automatiquement un mail avec votre mot de passe. Pour votre première connexion, saisissez votre adresse mail et votre mot de passe.

Paramétrages personnels

Une fois connecté, vous pouvez personnaliser l'affichage de votre session, dans la rubrique « Mon compte » :

- Données personnelles :

Vous pouvez à tout moment modifier l'ensemble de vos données personnelles, saisies lors de votre inscription. Le choix de la **langue de saisie** des noms d'espèces (français ou latin) se fait ici.

- E-mail et mot de passe :

Vous êtes libre de **changer l'email de connexion et/ou le mot de passe** (il est conseillé, pour plus de facilité, de définir un même email et mot de passe pour tous les sites Visionature).

- Personnalisation du site :

Il vous est donné la possibilité de **personnaliser votre session**. Vous pouvez :

- Personnaliser l'affichage des observations sur la page de garde
- Personnaliser l'affichage des observations par défaut dans les listes
- Personnaliser les fonds cartographiques
- Définir les réglages plus généraux (ordre d'affichage des observations, classement des espèces...)

Nous vous conseillons de bien personnaliser votre compte en fonction de vos besoins et de votre connexion Internet. Certaines fonctionnalités (la carte zoomable par exemple) nécessitent en effet une bonne connexion (ADSL), à vous de paramétrer en conséquence.

Transmettre ses observations

Etape 1 : Choix de la localisation

Comme indiqué plus haut, il est nécessaire de s'identifier pour pouvoir saisir ses données.

Une fois connecté, allez dans la rubrique « **Participer** » à gauche, et cliquez sur « **Transmettre mes observations** », la page en Figure 3 s'affiche alors. Elle permet la sélection d'un lieu-dit dont les différentes méthodes (a à f) sont décrites ci-dessous.

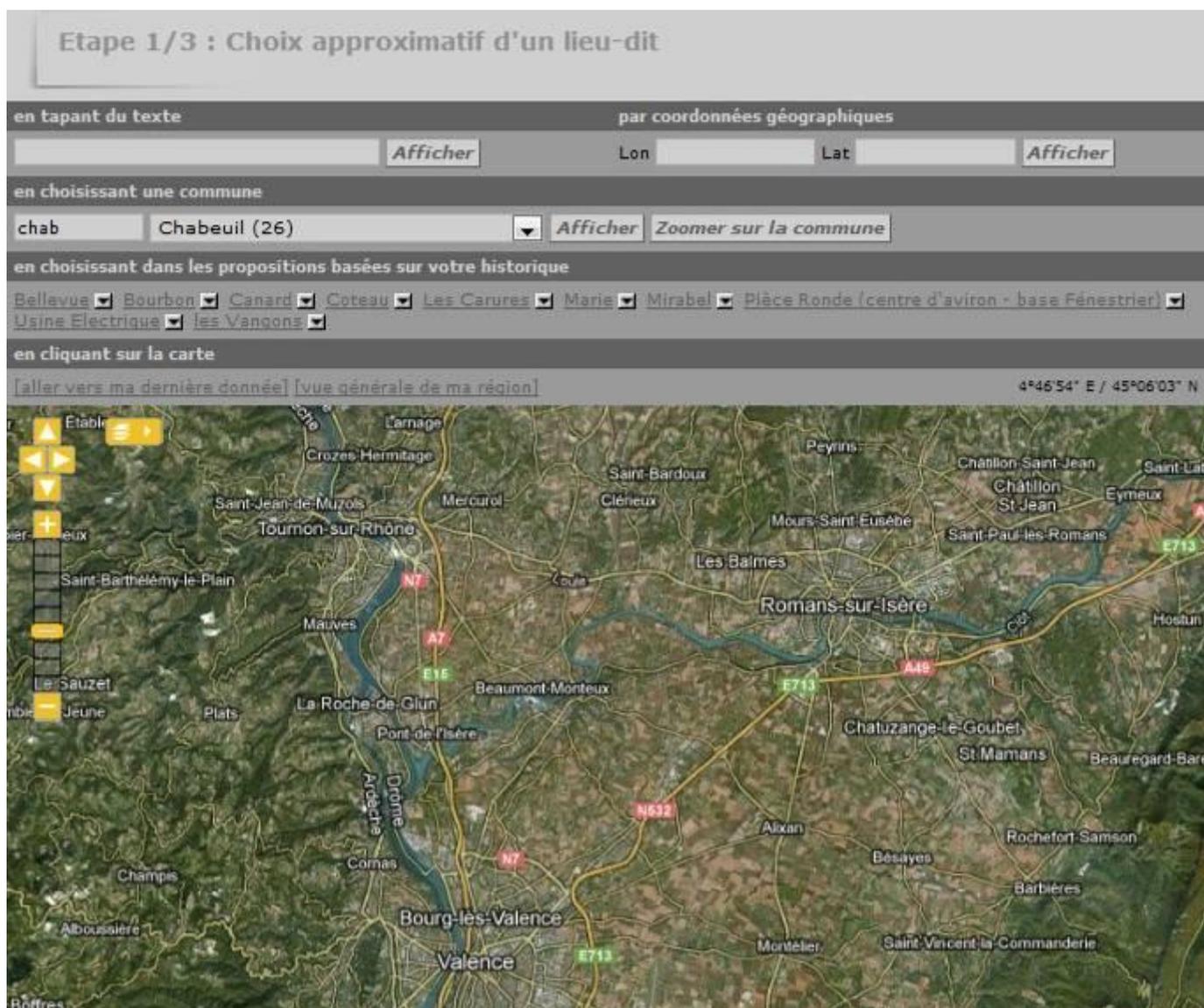


Figure 3 : Interface de sélection d'une localisation

Méthode a : Sélection d'un lieudit en utilisant la carte (Figure 4 et Figure 5)

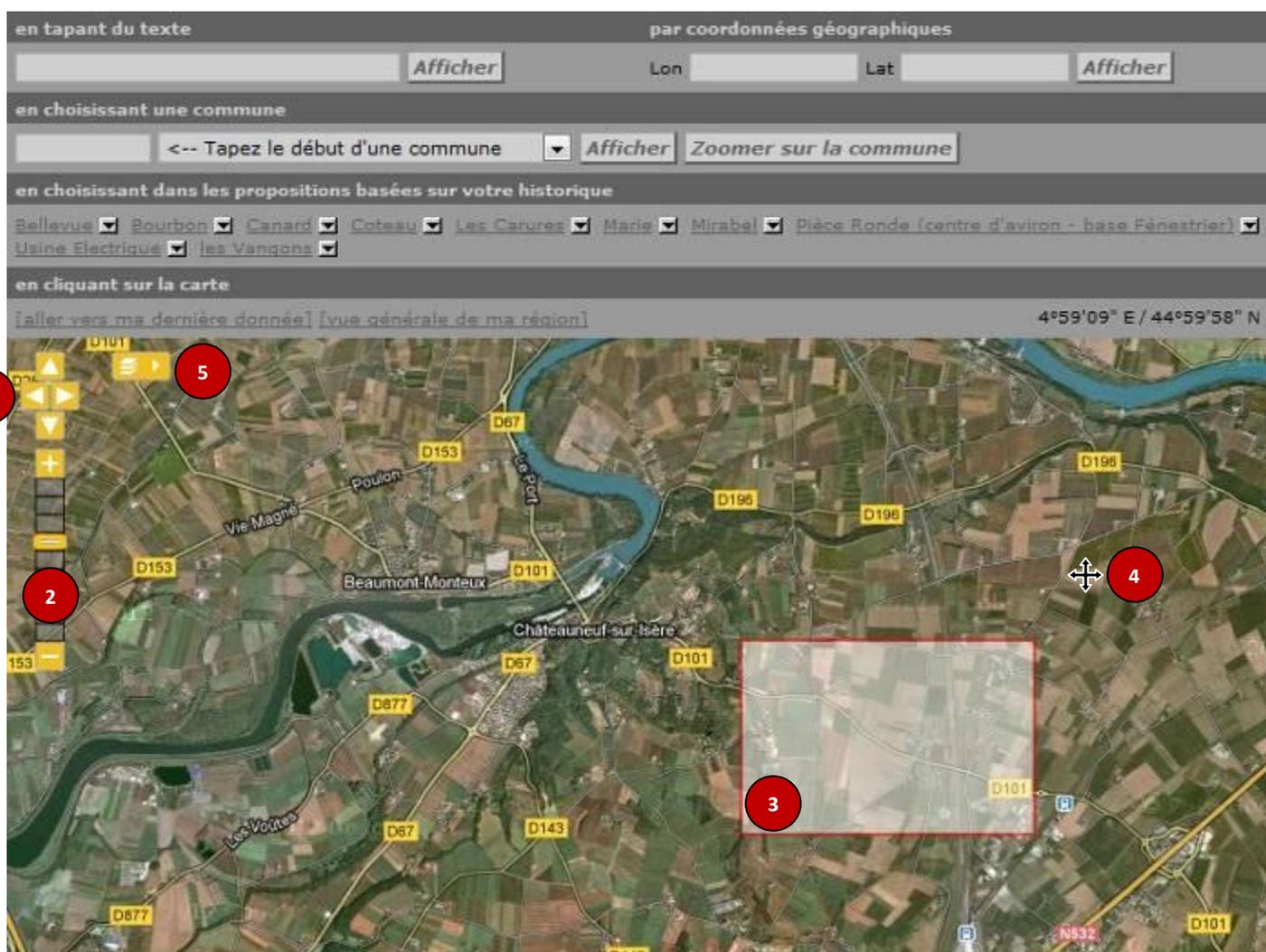


Figure 4 : Commandes de base de la navigation dans les cartes zoomables

- 1 Commande de déplacement panoramique
- 2 Commande de zoom à plusieurs niveaux
- 3 Shift + Clic gauche permet de sélectionner une zone qui sera agrandie
- 4 Clic + déplacement de la souris pour bouger la carte
- 5 Permet l'ouverture / fermeture du panneau de couche

Un double-clic sur un point de la carte permet d'agrandir la vue et de centrer en même temps. Pour les souris possédant une roulette, quand la souris est placée sur la carte (sans clic), un mouvement de la roulette permet de faire un zoom avant ou arrière en fonction du sens de déplacement de la roulette.

En agrandissant suffisamment la carte, vous verrez apparaître les lieudits superposés à la carte, symbolisés par un point coloré bordé de rouge. Attention, l'affichage des points est asynchrone : cela signifie qu'il peut y avoir un léger délai entre les opérations sur la carte (zoom, déplacement) et l'affichage des points correspondants. Le délai ne doit toutefois pas dépasser la seconde.

Une fois les lieudits affichés, vous pouvez cliquer sur l'un d'eux pour ouvrir un menu définissant les opérations disponibles (en fonction de vos droits).

A part un choix de fond de cartes (par exemple : GoogleMap™), le panneau de couche contient une option qui permet d'afficher ou non les lieudits. En décochant une ou l'autre options, vous pouvez les supprimer temporairement de l'affichage pour permettre une meilleure lecture du fond de carte.

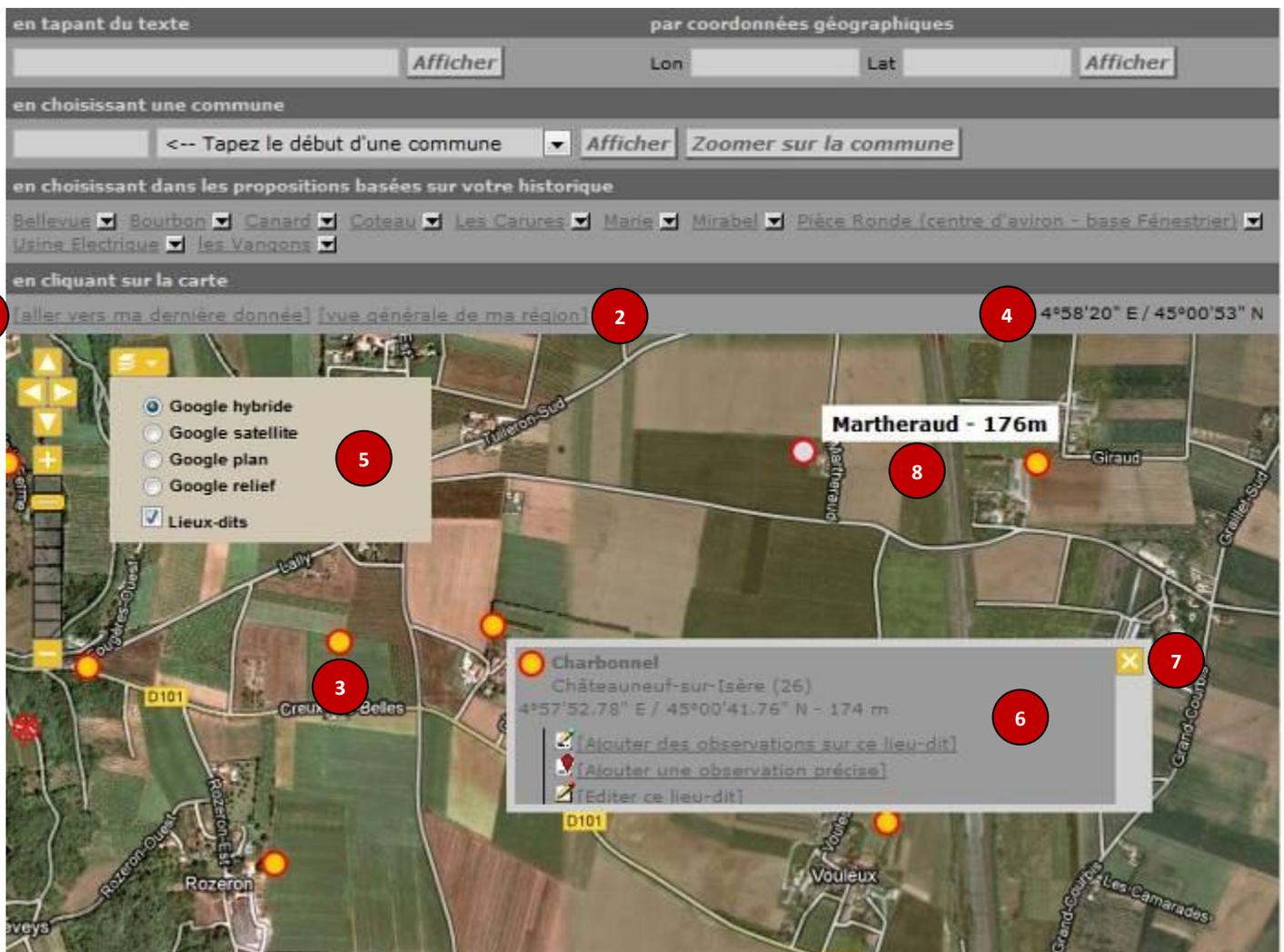


Figure 5 : Suite des commandes de base de la navigation dans les cartes zoomables

- 1 Centre automatiquement la carte autour dernier site utilisé
- 2 Centre automatiquement la carte sur votre commune de domicile (indiquée dans le profil)
- 3 Lieudit prédéfini, peut être cliqué pour lire les options supplémentaires (rond jaune)
- 4 Latitude/longitude de la souris
- 5 Panneau de couche. Choix alternatif du fond cartographique et superposition des lieux-dits
- 6 Menu détaillé d'options supplémentaires, en fonction de vos droits
- 7 Permet de fermer le menu d'option
- 8 Le passage de la souris sur le lieu-dit permet la visualisation du nom du lieu-dit et l'altitude

Méthode b : En tapant du texte

Cette méthode consiste à insérer tout ou partie du nom du lieudit recherché dans la case réservée à cet effet ; cliquez ensuite sur « Afficher ». Ainsi, par exemple, en tapant « église », le système vous propose automatiquement une liste de lieudits prédéfini : « Ancienne Eglise », « Bois de l'Eglise » ou encore « Eglise de Combs ». Si, dans cette même case, vous tapez par exemple « arb », le système peut vous proposer « Arbail », « Barbaillière », mais aussi « l'Escarbasse » ou « Serre de Charbuisse ». Attention, vous devez inscrire au moins 3 caractères consécutifs pour que la recherche fonctionne. Le résultat est affiché sous forme de liste (exemple en Figure 6).

Lieux-dit	Coordonnées	Altitude	Commune
Ancienne Eglise	5°04'25.16" E 45°10'49.53" N	316 m	Crépol (26)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit]			
[Ajouter une observation précise]	L93 :		
[Editer ce lieu-dit]	X 862857.924 Y 6453595.960		
Bois de l'Eglise	5°15'16.08" E 44°47'44.16" N	629 m	Saint-Andéol (26)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit]			
[Ajouter une observation précise]	L93 :		
[Editer ce lieu-dit]	X 878274.691 Y 6413261.975		
Bois de l'Eglise	5°33'56.64" E 44°45'40.13" N	1597 m	Treschenu-Creyers (26)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit]			
[Ajouter une observation précise]	L93 :		
[Editer ce lieu-dit]	X 903004.510 Y 6410188.399		
Eglise de Comps	5°06'29.10" E 44°32'37.66" N	646 m	Comps (26)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit]			
[Ajouter une observation précise]	L93 :		
[Editer ce lieu-dit]	X 867448.668 Y 6384982.317		
Eglise du Coteau	5°34'27.38" E 44°39'4.84" N	910 m	Boulc (26)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit]			
[Ajouter une observation précise]	L93 :		
[Editer ce lieu-dit]	X 904077.529 Y 6398020.431		

Figure 6 : Exemple de liste de lieudits après recherche

Méthode c : En choisissant dans votre historique (Figure 7)

Une deuxième méthode permet d'accéder à une liste de lieudits, selon votre historique personnel. Elle contient une synthèse des 5 lieudits que vous avez le plus parcouru durant les 6 derniers mois et des 8 derniers lieudits que vous avez visités ! Ils sont classés par ordre alphabétique. En cliquant sur l'une de ces propositions, un menu s'ouvre vous permettant de choisir parmi les options auxquelles vous avez accès. Une commande intéressante de ce menu est l'option « Afficher sur la carte », qui permet de zoomer vers le lieudit en question et d'arriver le plus rapidement possible sur la région (par exemple si vous savez que le site que vous cherchez est proche). Evidemment, si vous n'avez pas encore saisi de données, aucun lieudit historique ne vous est proposé.

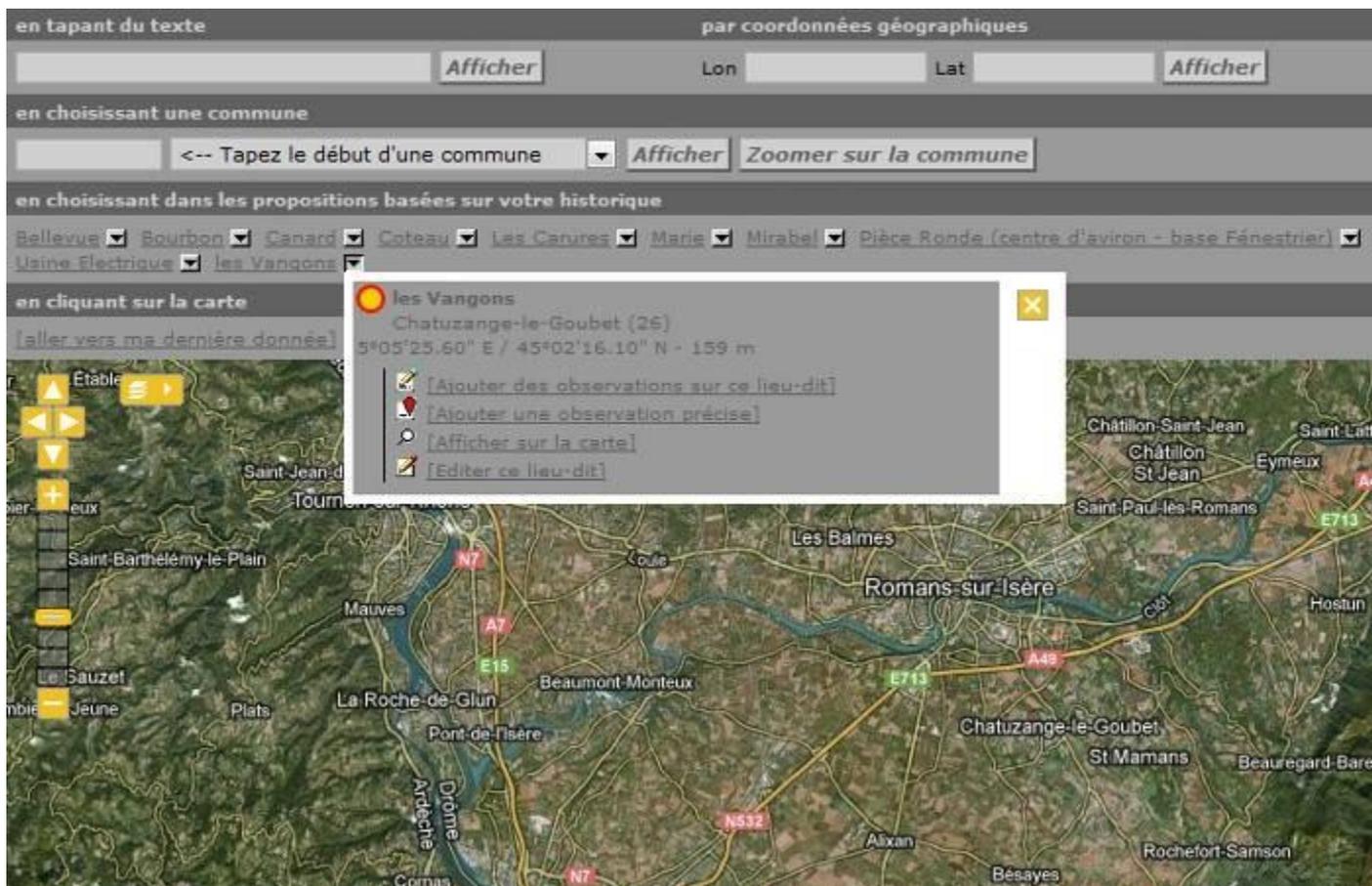


Figure 7 : Accès à un lieudit par l'historique

Méthode d : En choisissant une commune

Vous pouvez également choisir une commune. Pour ce faire, tapez les premières lettres d'une commune dans le champs réservé à cet effet. Après quelques dixièmes de secondes, une série de propositions apparaît dans une liste. Deux options sont possibles : soit vous cliquez sur « Afficher » et le système vous propose la liste de tous les lieudits connus de la commune, soit vous cliquez sur « Zoomer sur la commune » et la carte est centrée automatiquement sur la commune choisie.

Méthode e : En saisissant des coordonnées précises (Figure 8)

Une autre méthode vous permet de saisir directement les **coordonnées GPS au format WGS84** dans les deux cases prévues à cet effet. Le système détecte automatiquement si vous donnez des coordonnées en degré décimales ou en degré, minute, seconde pour autant de respecter la syntaxe 46.3345543 pour du décimal et 42°32'45" pour des coordonnées en degré, minute, seconde. (**ATTENTION : si vous êtes à l'ouest du Méridien de Greenwich, il faut rajouter un - devant la longitude, sinon, le système pense que vous êtes à l'est et cela ne fonctionne pas. Même chose au sud de l'équateur ou cette fois c'est la latitude qui doit être négative**). Après avoir cliqué sur le bouton « afficher », aucune liste n'apparaît et vous passez directement à l'étape de saisie proprement dite, avec une interface contenant une portion de carte automatiquement chargée et centrée sur les coordonnées que vous avez saisies. Ces coordonnées sont symbolisées par un pointeur rouge. Vous pouvez déplacer le marqueur et la carte avec la souris pour ajuster si nécessaire.

Remarquez le trait jaune, qui relie le marqueur au lieudit le plus proche. Il indique à quel lieudit la donnée est liée. Toutefois, les coordonnées de la donnée précises sont bien le X,Y du curseur rouge, et non celles du lieudit. Ce lieudit sera affiché dans les différentes listes publiées sur le site. La coordonnée précise que vous avez saisi **n'est jamais publique**. Les administrateurs et vous-même êtes les seules à pouvoir les lire.

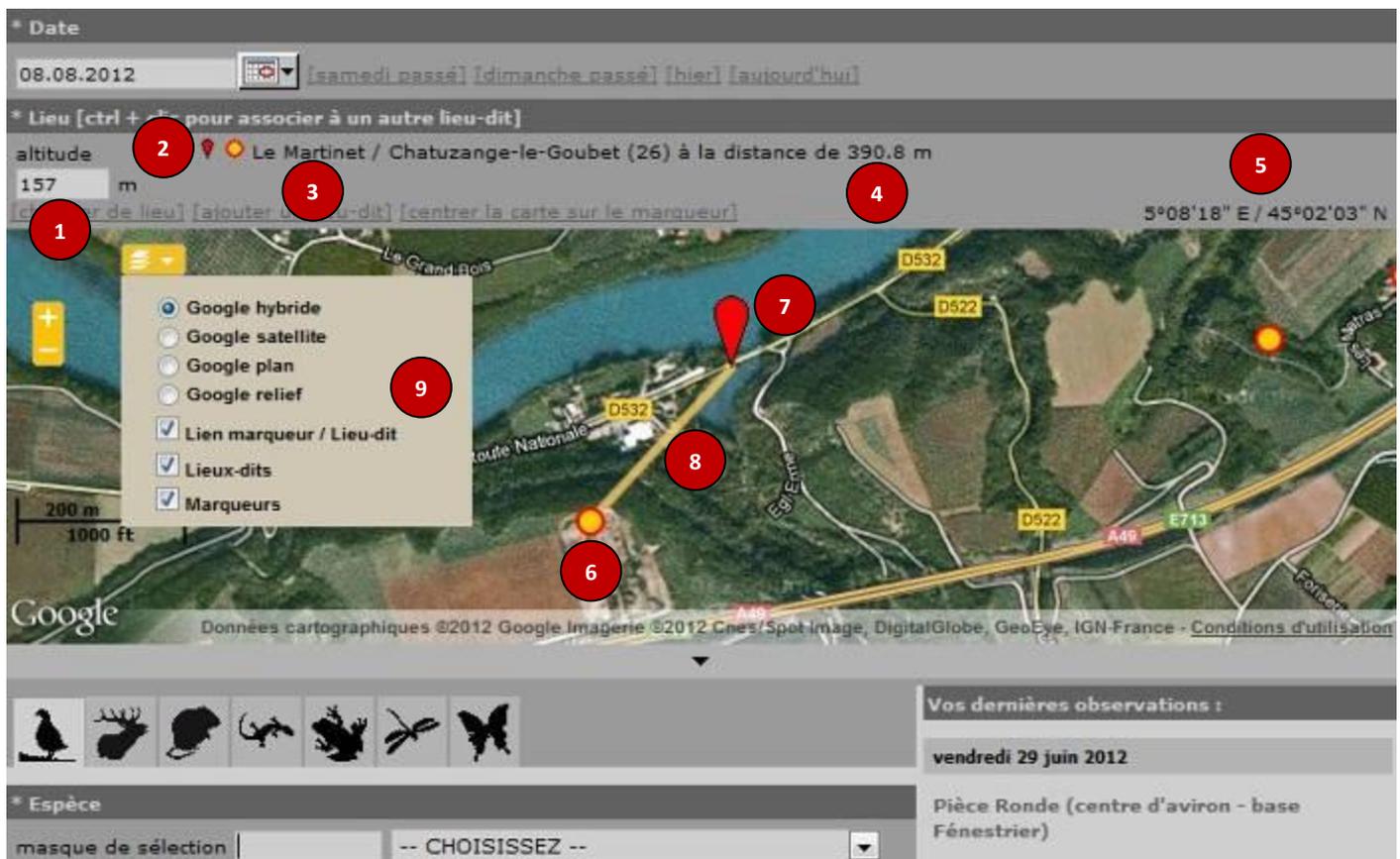


Figure 8 : Affichage après sélection d'une coordonnée précise (GPS)

- 1 Altitude de la donnée. **Attention**, l'altitude marquée ici est automatiquement celle du lieu-dit lié. Elle peut ne pas correspondre à votre observation, surtout en zone de montagne. Veillez à la corriger le cas échéant.
- 2 Symbole qui identifie le type de donnée. Le mini-marqueur rouge devant signifie que la donnée est précise
- 3 Nom du lieu-dit lié
- 4 Distance entre le lieu-dit lié et le marqueur rouge
- 5 Coordonnée de **la souris**, sauf quand la souris est sur le marqueur rouge (la coordonnée correspond à **la pointe du marqueur** qui sert de référence pour le positionnement précis)
- 6 Un clic sur un lieu-dit permet de caler la donnée sur le lieu-dit. La donnée n'est alors plus considérée comme précise et le mini-marqueur rouge en haut de la carte devant le lieu-dit disparaît.
- 7 Marqueur représentant la coordonnée précise de la donnée (bas du symbole). Il peut être déplacé avec la souris
- 8 Lien entre le marqueur rouge et le lieu-dit le plus proche. Le lien est actualisé automatiquement quand le marqueur est déplacé.
- 9 Options supplémentaires pour l'affichage du marqueur rouge et du lien

Méthode f : Coordonnées précises directement depuis la carte (Figure 9 et Figure 10)

La saisie précise d'une observation peut également s'opérer à partir de la carte de départ :

- si vous cliquez sur un lieu-dit (point coloré), un petit menu grisé s'ouvre, qui contient une option appelée « Ajouter une observation précise » ; la même option apparaît si vous cliquez sur l'un des lieu-dits présélectionné dans votre historique de parcours (bande grise au-dessus de la carte). La sélection de cette entrée charge le module de localisation précise tout en superposant le marqueur rouge avec le lieu-dit. Il suffit de déplacer ce marqueur sur la carte, en le positionnant à l'endroit où se trouvait l'oiseau à signaler pour voir le trait jaune apparaître, qui relie ce marqueur au lieu-dit le plus proche.

- si vous cliquez sur la carte, en dehors d'un lieu-dit, un autre menu, plus court s'affiche. Il contient l'option « Ajouter une observation précise ». Le comportement est ensuite le même que précédemment.



Figure 9 : Menu d'ajout d'une donnée précise depuis la carte de départ

Remarquez que le marqueur rouge est toujours automatiquement lié au lieu-dit le plus proche. Si cela ne convenait pas vous pouvez changer le lieu-dit lié, après avoir placé le marqueur, en appuyant sur la touche CTRL (touche CMD sur Mac) et en cliquant sur le nouveau lieu-dit à lier (point coloré). Vous ne pouvez pas lier un lieu-dit situé à plus de 710m du marqueur.



Figure 10 : Exemple de positionnement du pointeur rouge

Etape 2 : Ajouter une observation

La page est séparée verticalement en deux parties (Figure 11). La colonne de droite affiche vos 30 dernières mentions, c'est la liste de contrôle de vos saisies. Vous pouvez supprimer individuellement chaque donnée, si nécessaire, en cliquant sur le symbole poubelle suivant chacune d'elle; un message demande la confirmation de l'opération.

Une observation peut également être supprimée depuis l'onglet "Toutes mes données" ou depuis "Consultation multicritères", mais dans ce dernier cas vous ne pouvez évidemment pas supprimer l'observation d'un tiers.

La colonne de gauche présente le masque de saisie de vos observations. Vous constatez que le lieu-dit choisi au cours de l'étape précédente apparaît en haut de colonne, avec les coordonnées géographiques associées. L'altitude prédéfinie peut être modifiée au cas par cas (surtout valable dans les reliefs, par exemple sur dans une pente raide où les coordonnées sont identiques mais où l'altitude peut varier fortement).

The screenshot shows a web interface for adding an observation. It is divided into two main vertical sections. The left section contains the data entry form, and the right section shows a list of recent observations.

Left Section (Data Entry Form):

- 1** **Date:** A date selector showing "09.08.2012" with a calendar icon and links for "[samedi passé]", "[dimanche passé]", "[hier]", and "[aujourd'hui]".
- Lieu:** A text field containing "Bachassier (ensemble mares nord, TGV, rive gauche de la Véore) / Chabeuil (26)".
- altitude:** A text field containing "181 m".
- Map:** A satellite map showing the location with several orange markers. A scale bar indicates 100m and 200ft.
- 2** **Groupes taxonomiques:** A row of icons representing different taxonomic groups: bird, mammal, micro-mammal, reptile, amphibian, diurnal butterfly, and dragonfly.
- 3** **Espèce:** A dropdown menu with the text "-- CHOISISSEZ --".
- 4** **Nombre total d'individus:** A dropdown menu with "Valeur exacte" and the number "1".
- 5** **Facultatifs:** A yellow highlighted bar with the text "Les champs ci-dessous sont facultatifs".
- 6** **Suivant:** A button labeled "Suivant".

Right Section (Recent Observations):

Vos dernières observations :

- jeudi 2 août 2012**
 - Les Sylvains (sud)
 - 1 Chevêche d'Athéna
- samedi 21 juillet 2012**
 - Bachassier (ensemble mare sud, TGV, rive gauche de la Véore)
 - ≥10 Crocothémis écarlates
 - ≥3 Agrions élégants
 - ≥5 Agrions nippes

Figure 11 : Fenêtre d'ajout d'une donnée, champs obligatoires

Les champs à remplir obligatoirement sont les suivants :

1 Sélection de la date : La date du jour est proposée par défaut. Vous pouvez la modifier en affichant le calendrier, au-dessus duquel apparaît le mois et l'année que vous pouvez sélectionner, puis sélectionnez le jour en cliquant dessus.

2 Sélection du groupe taxonomique : oiseaux, mammifères, micro-mammifères, reptiles, amphibiens, rhopalocères (papillons de jour) et odonate (demoiselles et libellules) dont disponibles à la saisie.

3 Sélection de l'espèce : Sélectionnez le nom de l'espèce dans le menu déroulant. Les espèces sont classées par ordre alphabétique ou systématique, selon vos préférences. Vous pouvez également utiliser le masque d'aide à la sélection, au-dessus du menu déroulant, pour ne pas avoir besoin de choisir dans l'interminable liste.

NB : Comment saisir rapidement le nom d'une espèce observée

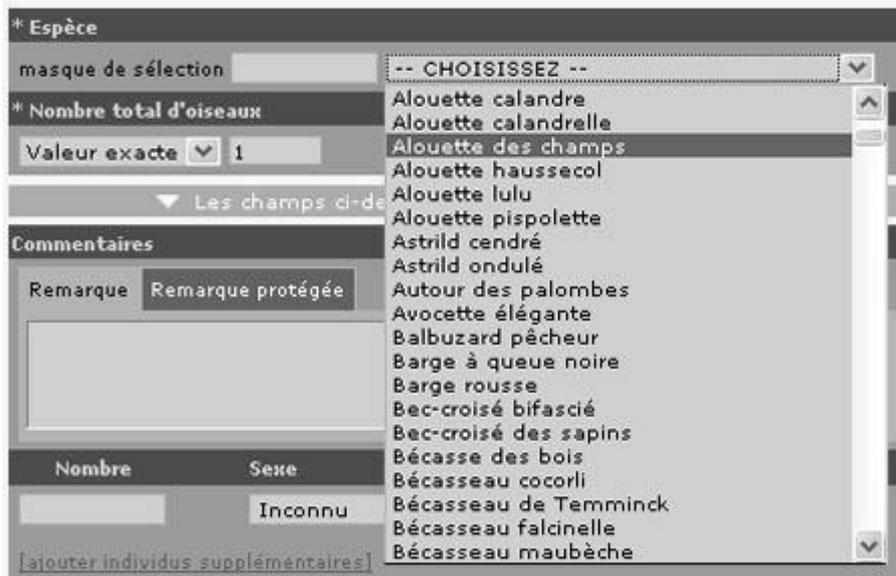
Nous prendrons pour exemple dans cette page la saisie d'un nom d'oiseau, mais ces explications sont valables pour les autres taxons.

Pour saisir un nom d'oiseau dans le masque de saisie "Ajout d'une observation - Oiseaux" on doit compléter cette partie :



Pour entrer le nom de l'oiseau, plusieurs choix s'offrent à vous.

Le premier : utiliser le menu déroulant. Vous cliquez sur la petite flèche à droite de "Choisissez" et vous recherchez dans la liste des oiseaux.

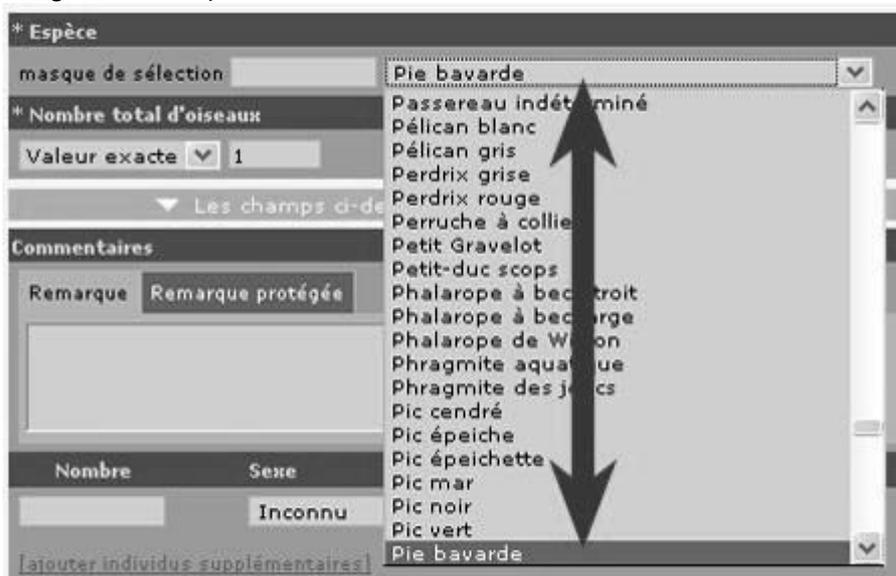


Si vous voulez saisir un "Verdier d'Europe", la recherche va être longue...

Vous pouvez utiliser une méthode qui utilise ce menu déroulant, mais qui s'avère **plus rapide** : vous tapez le début du nom recherché en plaçant votre curseur sur "Choisissez".

Exemple pour recherche la pie bavarde : tapez "**pie**" et vous voyez en bas de la fenêtre le nom "Pie bavarde" qui s'affiche. Si vous vouliez une Pie-grièche, il vous suffit de dérouler la liste.

La recherche en utilisant cette méthode peut être améliorée (voir ci-dessous celle utilisant le masque de sélection). Mais nous ne la développerons pas plus. Elle est trop dépendante de votre navigateur (Internet explorer, Firefox, Google Chrome...).



Mais vous pouvez utiliser également le **masque de sélection**. Cette méthode est certainement la plus rapide, même si elle déroute un peu au début.

Un exemple : vous souhaitez entrer dans la base de données un moineau domestique.

Tapez **moi** et vous voyez dans la case de droite apparaître "**Macareux moine**".

* Espèce
masque de sélection moi Macareux moine
* Nombre total d'oiseaux

Pas de panique. Laissez un espace et tapez **d** (comme **domestique**). Et le nom recherché apparaît. Vous pouvez alors renseigner les autres informations demandées (nombre, sexe...).

* Espèce
masque de sélection moi d Moineau domestique
* Nombre total d'oiseaux
Valeur exacte 1

La règle est simple : tapez les premières lettres des 2 mots qui composent le nom de l'oiseau recherché. Exemple : **Alouette des champs**, **Mésange charbonnière**... Ne vous préoccupez ni des majuscules ni des accents. Regardez le résultat de votre frappe dans la case de droite et quand le nom recherché s'affiche, passez à la suite de la saisie.

C'est parfois un peu surprenant au début.

Ainsi si vous voulez entrer un rougegorge, quand vous tapez "**rouge**", vous ne trouvez pas le nom de cet oiseau familier.

* Espèce
masque de sélection roug Bengali rouge
* Nombre total d'oiseaux
Valeur exacte 1

Il vous faut taper en plus un **f** (comme **familier**).

* Espèce
masque de sélection roug f Rougegorge familier
* Nombre total d'oiseaux

C'est parfois encore plus rapide comme pour la grue cendrée, ou "**gru**" suffit.

* Espèce
masque de sélection gru Grue cendrée
* Nombre total d'oiseaux
Valeur exacte 1

Quand il existe 2 noms très proches dans la base de données, il faudra taper plus de lettres. Pour un **pic epeichette**, vous allez afficher le nom de son "cousin" jusqu'à ce que vous entriez le **t** de epeichette.

* Espèce
masque de sélection pic epeiche Pic épeiche
* Nombre total d'oiseaux
Valeur exacte 1

Tapez **t**

* Espèce
masque de sélection pic epeichet Pic épeichette
* Nombre total d'oiseaux

Cette méthode fonctionne également si on tape uniquement les premières lettres du deuxième mot. Ainsi pour *Bouvreuil pivoine*, taper "**piv**" suffit.



A screenshot of a search interface. At the top, there is a label '* Espèce'. Below it, a search bar contains 'masque de sélection piv' with an arrow pointing to it. To the right of the search bar, the text 'Bouvreuil pivoine' is displayed, with an arrow pointing to it. Below the search bar, there is a label '* Nombre total d'oiseaux'.

Et pour reprendre l'exemple vu précédemment, les plus malins auront vite fait de remarquer qu'on obtient "*pic epeichette*" en ne tapant que "*epeichet*", sans passer par le '*pic*".

Si vous avez vu un *Chardonneret élégant* et que vous tapez "**eleg**", vous obtiendrez "**Avocette élégante**".



A screenshot of a search interface. At the top, there is a label '* Espèce'. Below it, a search bar contains 'masque de sélection ele' with an arrow pointing to it. To the right of the search bar, the text 'Avocette élégante' is displayed, with an arrow pointing to it. Below the search bar, there is a label '* Nombre total d'oiseaux'.

Ne désespérez pas, ajoutez simplement "**c**" (pour *chardonneret*) et le tour est joué.



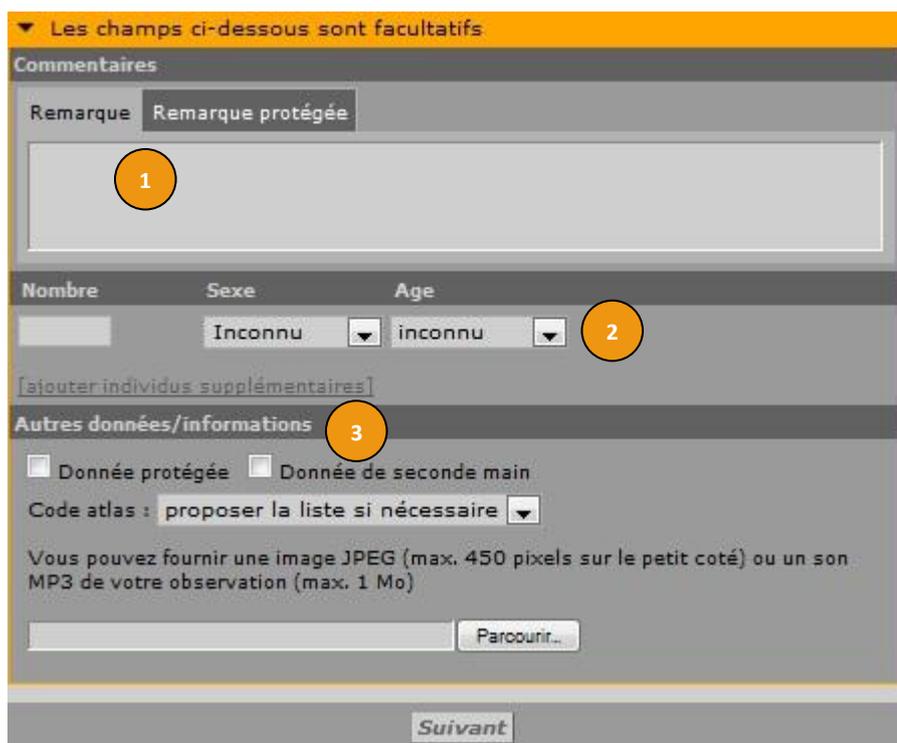
A screenshot of a search interface. At the top, there is a label '* Espèce'. Below it, a search bar contains 'masque de sélection ele c' with an arrow pointing to it. To the right of the search bar, the text 'Chardonneret élégant' is displayed, with an arrow pointing to it. Below the search bar, there is a label '* Nombre total d'oiseaux'.

Avec un peu d'habitude, la saisie des noms d'oiseaux vous sera grandement facilitée. A noter que cette méthode s'applique également lorsque vous voulez saisir un nom d'oiseau dans d'autres pages du site.

4 Sélection du nombre d'individus

Entrez ensuite le nombre d'individus observés et précisez s'il s'agit d'un « nombre exact », d'une « estimation » ou d'un « minimum ». En cas de présence d'une espèce qui n'a pas été dénombrée, laissez la case « Nombre » vide et choisissez l'option « Non compté ». Si vous indiquez quand même un nombre, celui-ci sera ignoré dans ce cas. Toutefois le « Non compté » est à limiter.

5 Les champs facultatifs sont les suivants :



A screenshot of a form with various fields and sections. At the top, there is a header 'Les champs ci-dessous sont facultatifs'. Below it, there is a section 'Commentaires' with a 'Remarque' field and a 'Remarque protégée' field. Below that, there is a section 'Nombre' with a text input field, a 'Sexe' dropdown menu with 'Inconnu' selected, and an 'Age' dropdown menu with 'inconnu' selected. Below that, there is a section 'Autres données/informations' with a checkbox for 'Donnée protégée', a checkbox for 'Donnée de seconde main', and a 'Code atlas' dropdown menu with 'proposer la liste si nécessaire' selected. At the bottom, there is a 'Parcourir...' button and a 'Suivant' button.

1 Ajout de commentaires

Vous pouvez ajouter des commentaires. La première case sert à inscrire des remarques qui seront visibles par tous les visiteurs du site. La deuxième, précédée d'une petite clef jaune, sera visible uniquement par vous-même.

2 Nombre, Sexe et Âge

Vous pouvez, plutôt que d'indiquer dans la remarque 3m, 2f et 1 juv pour un groupe de 6 colverts par exemple, sélectionner dans cet onglet 3 dans le premier carré, mâle dans le 2ème et indiquer dans le 3ème adulte, puis cliquer sur [ajouter individus supplémentaires] et refaire la même chose avec les femelles et le juvénile.

3

Autres données et informations

Protection d'une donnée

Si vous souhaitez que votre observation reste cachée des visiteurs du site (qu'ils soient anonymes ou inscrits), il faut cocher la case « Donnée protégée ». Par la suite, l'observation ne sera visible que par vous-même et l'administration. Cette case est utile pour ne pas rendre publiques des données sur des espèces ou sites de nidification sensibles. Les mentions concernant certaines espèces sont automatiquement protégées, que vous l'indiquiez ou non comme tel. Pour d'autres espèces, les données sont automatiquement cachées en fonction de la période de l'année.

Donnée de seconde main

Si vous n'êtes pas l'auteur de l'observation que vous entrez dans le système, cochez la case « Donnée de seconde main » lors de la saisie de la mention. La donnée sera alors publiée avec [Anonyme] comme mention d'auteur et l'observation sera précédée d'un petit symbole représentant deux personnages dans votre liste personnelle.

Vous pouvez utiliser cette option pour saisir une donnée que l'on vous a transmise et qui pourrait être vérifiée par un autre visiteur du site. Cela peut également servir à transmettre des anciennes données dont vous avez trouvé trace dans des archives ornithologiques. Toutefois, assurez-vous toujours que l'auteur de l'observation est d'accord avec votre démarche, d'autant plus si vous citez le nom de l'auteur. Les administrateurs du site ont accès, en tout temps, au nom de celui qui a inscrit une donnée de seconde main.

Code atlas pour les espèces nicheuses

Le système peut vous demander des compléments d'informations concernant les espèces nicheuses. Ceci est automatiquement demandé pour les espèces rares, peu fréquentes ou indicatrices pendant les périodes de nidification de chaque espèce. Si vous voulez transmettre un code atlas pour les espèces communes ou pour une période hors date, cochez la mention : « J'aimerais donner un code atlas pour cette observation ». A l'étape suivante, ornithobase vous proposera le questionnaire standard pour les saisies des codes atlas.

Ajout de photographies et de sons

Vous pouvez aussi ajouter une ou plusieurs photographies et/ou sons qui illustrent votre observation, en privilégiant les clichés d'individus sauvages en liberté. Cliquez sur « Parcourir » pour définir le dossier de votre disque dur où se trouve la première photographie ou son à ajouter. Assurez-vous que l'image, au format jpeg, ait au plus 450 pixels de large et qu'elle ne dépasse pas 600 kilo-octets (600 Ko) et le son doit être sous format MP3 et ne pas excéder 1Mo. Si ces conditions ne sont pas respectées, la photo ou le son est rejeté automatiquement, sans altérer toutefois l'enregistrement de votre donnée. Une illustration trop grande est automatiquement redimensionnée. Pour une qualité optimale, transmettez des photos faisant exactement 450 x 300 pixels. Si vous désirez ajouter d'autres clichés de la même observation sans avoir à la saisir à nouveau, cliquez sur le symbole « appareil photo » ou « haut parleur » apparu dans la liste de contrôle à la hauteur de la mention, et ajoutez les suivantes selon le même processus. Il est également possible d'ajouter des photographies ou des sons a posteriori.

Attention : vous devez être l'auteur des photographies et/ou sons transmis et ceux-ci doivent se rapporter directement à l'observation enregistrée; ne publiez pas d'images ou sons trouvés dans un livre, CD, DVD ou sur Internet. Enfin, il va de soi que la pratique de la photographie et de la prise de son ne doit pas se faire au détriment de la tranquillité des animaux (voir notre code de conduite affiché sur le site).

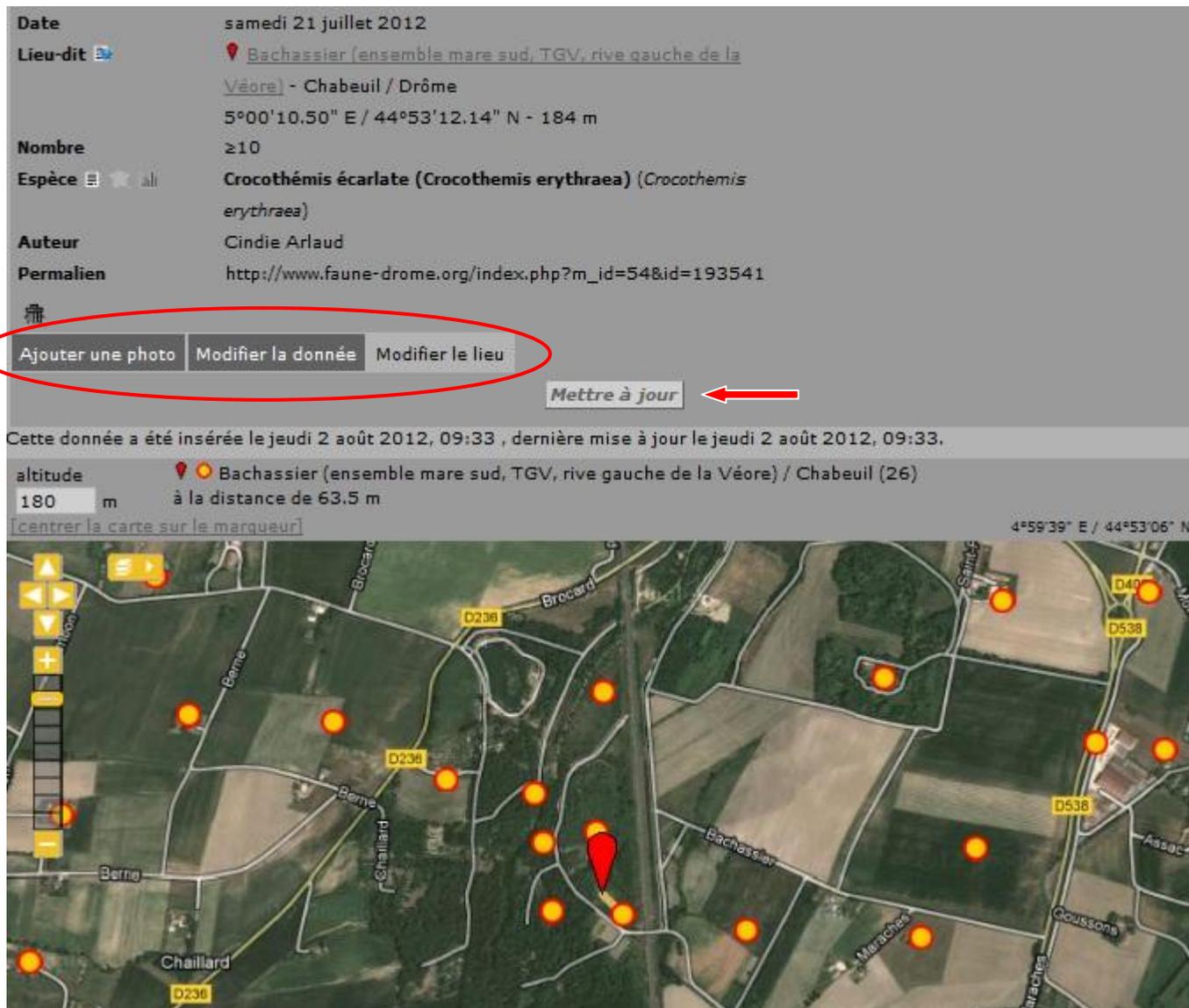
6

Ajout d'autres observations

Une fois le formulaire complètement rempli, cliquez sur « Suivant ». Votre observation est maintenant visible en haut de la colonne de droite (liste de contrôle). Les données y sont affichées par ordre chronologique d'insertion, les plus récentes en haut. Un nouveau formulaire s'affiche automatiquement dans la colonne de gauche. Il vous permet d'effectuer la même procédure de saisie pour chacune des espèces observées dans ce lieu-dit à cette date. Si vous vous êtes déplacé et que vous désirez signaler des observations dans des lieux-dits voisins, vous pouvez changer de lieu-dit en sélectionnant un nouveau dans le menu déroulant. Celui-ci contient tous les lieux-dits déjà enregistrés dans un rayon de 5 km. Si ce nouveau lieu-dit est trop éloigné, choisissez « changer de lieu » pour revenir à la carte. Si vous changez de lieu-dit en retournant à la carte, la date est réinitialisée à celle du jour. N'oubliez pas de vérifier que la date soit correcte si vous ne saisissez pas vos observations le jour même.

Gestion de ses données personnelles et consultations multicritères

Vous pouvez consulter l'ensemble de vos données en cliquant, dans la rubrique « Consulter » sur l'onglet « Toutes mes données ». Vous pouvez modifier vos données en cliquant sur le petit logo  (Figure 12), ou les supprimer via le logo .



The screenshot displays a data entry form for a species observation. The fields are as follows:

- Date:** samedi 21 juillet 2012
- Lieu-dit:** Bachassier (ensemble mare sud, TGV, rive gauche de la Véore) - Chabeuil / Drôme
- Coordonnées:** 5°00'10.50" E / 44°53'12.14" N - 184 m
- Nombre:** ≥10
- Espèce:** Crocothemis écarlate (*Crocothemis erythraea*) (*Crocothemis erythraea*)
- Auteur:** Cindie Arlaud
- Permalien:** http://www.faune-drôme.org/index.php?m_id=54&id=193541

Below the form, there are three buttons: "Ajouter une photo", "Modifier la donnée", and "Modifier le lieu", which are circled in red. To the right is a "Mettre à jour" button with a red arrow pointing to it. Below the buttons, a message states: "Cette donnée a été insérée le jeudi 2 août 2012, 09:33, dernière mise à jour le jeudi 2 août 2012, 09:33." Below this is a map section showing the location with a red pin and several orange markers. The map includes a scale bar and a "centrer la carte sur le marqueur" link.

Figure 12 : Interface de modification d'une donnée

Le fait de saisir régulièrement des données permet d'accéder à la consultation des archives disponibles de la base de données. Vous pouvez ainsi, via la rubrique « Consulter » puis « Consultations multicritères », créer les requêtes que vous souhaitez.

Création des lieudits

Le principe de Faune-Drôme étant de lier chaque observation (géolocalisée ou non) à un lieudit. Pour cela, il est nécessaire que l'ensemble du territoire drômois soit couvert par ces lieudits. Un travail de création de lieudits est actuellement mené. Toutefois, il existe encore des zones sur lesquelles peu de lieudits existent.

Seules les personnes faisant partie du « Groupe de création et de gestion des lieudits » sont habilitées à ajouter des lieudits. Pour demander la création de lieudits ou pour participer au groupe de travail, vous êtes invité à contacter un membre du comité.

Protection des données

En vous inscrivant sur Faune-Drôme, vous avez accès aux données d'une grande majorité d'espèces, excepté celles qualifiées de sensibles, dont la publication est limitée durant une période définie. Cette liste d'espèces a été élaborée en croisant des critères de statut de protection, de rareté, de menace, de statut réglementaire et de sensibilité aux dérangements. Ces données sont protégées et matérialisées par une clef positionnée devant l'observation . Elles sont visibles par l'observateur concerné ainsi que par les administrateurs du système et les personnes ayant accès à certaines données cachées. Il est important de savoir que les données brutes concernant ces espèces ne sont pas accessibles dans les consultations des observations (2, 5, 15 derniers jours, consultations multicritères, etc...) mais apparaissent sous forme synthétisée dans les restitutions cartographiques. Cette liste est évolutive et sera amenée à être révisée si nécessaire à tout moment. Des mises à jour de la liste seront effectuées en fonction de l'usage qu'il sera fait de l'outil.

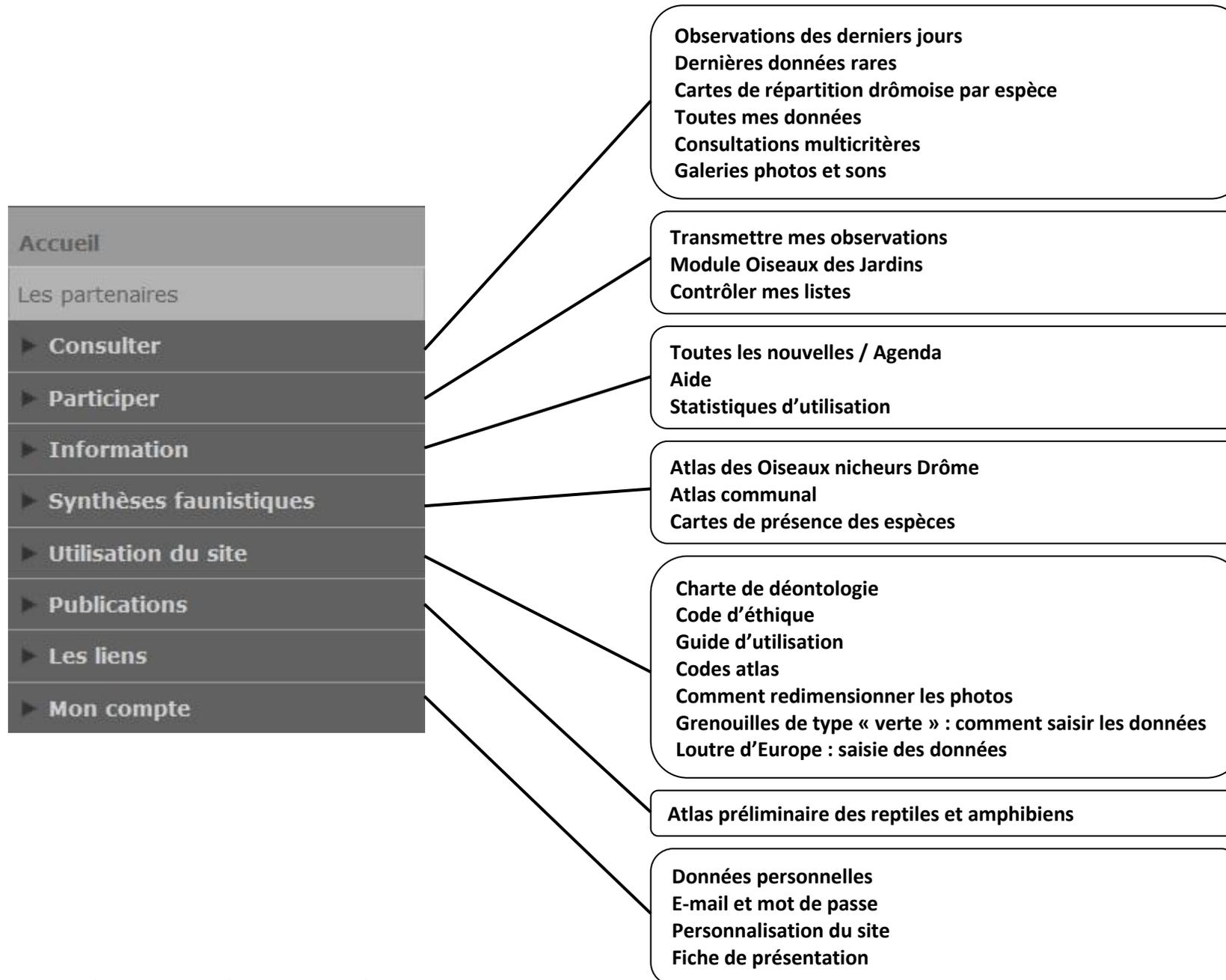
Vous pouvez cacher vous-même vos observations, qui possèdent un caractère plus particulier de confidentialité, par exemple du fait de la sensibilité biologiques de l'espèce (présence d'un dortoir, d'un nid, d'une colonie, etc...) ou de l'habitat qu'occupe l'espèce que vous avez observée.

Par ailleurs, si une observation que vous n'auriez pas protégée révèle une information sensible, nous vous conseillerons fortement de protéger la donnée. Le comité de gestion des données se réserve le droit de protéger la donnée en veillant de bien informer l'observateur du caractère sensible de son observation. A l'instar des données d'espèces à publication limitée, ces données ne font pas l'objet de restitutions publiques sous forme de données brutes (volet « Consulter »).

Lors de l'inscription, chacun peut choisir par défaut de cacher toutes les données naturalistes qu'il déposera. Via son paramétrage personnel du site, chaque inscrit peut modifier ce choix à tout moment pour ses données à venir, dans un sens ou dans l'autre.

D'une manière générale, la protection et la diffusion de ces données se fait dans le respect de l'objet statutaire de la LPO Drôme qui est de protéger la faune vertébrée et leurs habitats et de produire des données qui pèsent dans les argumentaires de protection de la nature.

Synthèse de la liste des rubriques



Bonnes observations et bonnes saisies !